

مأموون الخولي ومشتاكر

Maamoun Alkhouli & Associates

عقول قانونية متقدمة بخبرة
عالمية منذ عام ١٩٨٣

hard hitting legal minds with
global intelligence since 1983

Business & Corporate
• Advocacy, Litigation
& ADR • Regulatory &
Compliance • Civil, Financial,
Banking, Commercial, Labour
& Employment, Property,
Construction, Aviation,
Maritime, Media, IP &
Insurance Law • Licensing
& Incorporation • Criminal •
Family & Medical
• Telecom & IT • Education

القانون التجاري والشركات
 المحاماة والتقاضي وحل النزاعات
 • المسائل التنظيمية • القضايا
 المدنية • القضايا المصرفية
 والتجارية والمالية
 • القضايا العمالية والتوظيف
 الإنشاءات والعقارات • القانون
 الجوي والبحري والإعلام وحقوق
 الملكية الفكرية وقانون التأمين
 • الترخيص وتسجيل الشركات
 القانون الجنائي والعائلي والطبي
 • قانون الاتصالات وتكنولوجيا
 المعلومات • قانون التعليم



Whenever you need legal advice or representation, you need Al Khoulī and Associates. That's because our experience and expertise are tailored to meet your needs. So, whatever legal matter you are seeking advice or representation on, we have someone on hand who can help.

Whether you're looking for advice on Business and Corporate Law or Maritime and IT Law, we have an expert who specializes in your particular area.

Further to that, we have a pedigree that stretches back to 1983 giving us extensive experience in the UAE and the Middle East region as a whole. What's more, we are licensed to practice in both the Dubai Courts and all UAE Federal Courts. Consequently, this means that we can offer our clients a much greater range of service than any other law firms in the UAE.

عندما تحتاج إلى المشورة القانونية أو التمثيل القانوني فإنك تحتاج إلى الخولي ومشاركوه. ذلك أن خبرتنا ومعرفتنا متنوعة وواسعة لتناسب احتياجاتك. لذا أياً كانت المسألة القانونية التي تسعى للمشورة أو التمثيل بشأنها فإن لدينا من يستطيع مساعدتك.

فإذا كنت تحتاج للمشورة في قانون الأعمال والشركات أو في القانون البحري أو تكنولوجيا المعلومات ستجد لدينا صاحب الخبرة المتخصص في المجال الذي تطلبه.

علاوة على ذلك فإننا نتمتع بتاريخ يعود إلى العام ١٩٨٣ مما يمنحنا خبرة واسعة في دولة الإمارات العربية المتحدة ومنطقة الشرق الأوسط ككل. نحن كذلك مرخصون بالممارسة أمام محاكم دبي وكافة المحاكم الاتحادية في دولة الإمارات العربية المتحدة. لذلك فإننا نستطيع أن نقدم لزيائنا مجالاً واسعاً من الخدمات يفوق ما قد توفره أي شركة محاماة أخرى في الدولة.

فإذا كنت بحاجة للحديث عن القانون فإنك بحاجة لأن تتحدث إلينا، فهيا نتحدث.

So, when you need to talk about law, you need to talk to us. Let's talk.

The first thing to consider when thinking about litigation is whether or not this is the right course of action for you. For example, will it lead to a breakdown in communication between you and the other party or put limitations on your working relationship? Obviously, if all avenues of achieving an amicable solution have been exhausted, then litigation may be the only viable option for resolving the dispute.

In these instances, you can trust Al Khoulí & Associates to take care of your case. With over 25 years worth of specialist expertise in this area, our advocates have experience in every type of litigation from commercial and civil cases to criminal and family status cases.

Therefore, you can rest assured that when you need us to talk on your behalf, we know what we're talking about.

For a start, not only will we advise you of the pros and cons of any action but also lead you through the process step by step and even provide arbitration consultancy and representation, if you need it.

And of course, don't forget that we are licensed to practice in both the Dubai Courts and all UAE Federal Courts. **So, when you have a case to put forward, put it forward to us first.**

Litigation

التقاضي

□□

لذلك كن على ثقة من أنك إذا احتجت إلينا
لنتكلم نيابة عنك فإننا نعرف ما نتحدث
عنه حق المعرفة.

في البداية، سنبين لك محاسن ومساوئ أي
إجراء، علاوة على ذلك ستكون على اطلاع
تام بمسار دعواك خطوة بخطوة، حتى أننا
سنوفر لك المشورة بخصوص التحكيم
والتمثيل القانوني في حال احتجت لها.

وبطبيعة الحال يجب ألا يغيب عن ذهنك
أننا مرخصون أمام محاكم دبي وكافة
المحاكم الاتحادية الإماراتية، لذلك إذا كنت
تريد أن ترفع دعوى فارفعها إلينا أولاً.

أول ما يتوجب عليك فعله عندما تفكر في
رفع دعوى هو ما إذا كان هذا هو الإجراء
الصحيح أم لا بالنسبة إليك.
فمثلاً هل سيؤدي هذا الإجراء إلى انهيار
جسور التواصل بينك وبين الطرف الآخر
أو أنه سيحد من علاقتكما المهنية؟ من
الجلي أنه إذا كنت قد استنفذت كل الطرق
المؤدية إلى تسوية ودية فإن رفع دعوى
هو الخيار العملي والوحيد لحل النزاع.

في تلك الحالات يمكنك أن تضع ثقتك في
الخولي ومشاركوهم ليتولوا أمر قضيتك.
بما يزيد عن ٢٥ سنة من الخبرة المتخصصة
في هذا المجال فإن محاميينا ذوي معر
فة وخبرة في الدعاوى على اختلاف أنواعها
من التجارية والمدنية إلى الجزائية وقضايا
الأحوال الشخصية.

قانون الشركات والأعمال

You could have the best business plan in the world but if you are not fully compliant with the local laws, you won't even get started.

That's where Al Khoulí & Associates can help. Whether you're about to make your very first sale or you're a multinational looking to expand even further, locally and offshore, our corporate consultancy and transactional services can put you ahead of the competition.

One of the major issues facing businesses in the UAE is that different emirates have different rules and regulations that must be met before you can begin trading. These can range from the relatively simple, such as whether or not to set up in a free-zone, to the slightly more complex issue of mergers and acquisitions. However, as we are licensed to practice in both the Dubai Courts and all UAE Federal Courts, we can handle any of the corporate and business requirements you may have.

So, from registration to joint ventures and sponsors to contacts, trust Al Khoulí & Associates to help make your business even better.

التي قد تحتاج إليها.
سواء أكان المطلوب
تسجيل شركة
أو إنشاء مشروع
مشترك أو إيجاد
كفلاء أو تأمين
الاتصال بالأشخاص
المعنيين، ثق
بكفاءة الخولي
ومشاركوهم في
جعل عملك يزدهر
أكثر من ذي قبل.

إن أحد أهم العقبات التي تواجه الشركات
في الإمارات العربية المتحدة هو أن
القوانين والأنظمة تختلف باختلاف الإمارة
ويتحتم عليك مراعاتها قبل مباشرة عملك
التجاري. وتلك العقبات قد تكون بسيطة
نسبياً كأن تؤسس عملك في منطقة حرة
أم لا، و قد تكون أكثر تعقيداً مثل الاندماج
والحيابة (التملك). ومع ذلك، وبسبب كوننا
مرخصين أمام كافة المحاكم الاتحادية
الإماراتية ومحاكم دبي، فإننا قادرون على
تولي كافة متطلبات الشركات والأعمال

قد تمتلك أفضل خطة عمل في العالم
ولكنك إذا لم تكن ملتزماً بالقوانين
المحلية ومتماشياً معها فإنك لن
تستطيع حتى أن تبدأ العمل بتلك الخطة.
وهنا يأتي دور الخولي ومشاركوهم في
تقديم المساعدة، سواء أكنت في بداية
الطريق أو كنت شركة عالمية تسعى
لزيادة التوسع محلياً وعالمياً فإن مشورتنا
القانونية بشأن الشركات وخدماتنا العملية
ستضعناك في المقدمة.



Business & Corporate Law

المحافظة على معايير عالية المستوى

Keeping standards high

To ensure that our staff continues to provide you with the best service possible, all of our team members have undertaken the ICDL computer literacy course.

The ICDL is internationally recognised as the global standard for end-user computer skills and is widely adopted by governments, international organisations and corporations alike.

The programme was made possible under the auspices of HH Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai who established the Knowledge and Human Development Authority. The aims of the KHDA are to develop the education and human resource sectors of Dubai and bring them on par with international standards and prevalent best practices, while keeping in mind the requirements of the job market.

Not only do we train our staff to have the highest possible standards but we also ensure they are aware of our ecology policy, which is why we have implemented our recycling awareness programme in co-ordination with the KHDA.

وللتأكد على أن موظفينا مستمرين في تقديم أفضل الخدمات الممكنة لكم فقد حصل جميع أفراد فريقنا على دورة كمبيوتر أي سي دي ال.

إن دورة أي إس دي ال معترف بها دولياً بأنها المستوى المعياري العالمي لمهارات مستخدمي الكمبيوتر وقد تم اعتمادها بشكل موسع من قبل الحكومات والهيئات والمؤسسات الدولية.

تم توفير البرنامج تحت رعاية صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد المكتوم - نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي والذي أسس هيئة المعرفة والتنمية البشرية. تهدف هيئة المعرفة والتنمية البشرية إلى تطوير وتنمية التعليم وقطاعات الموارد البشرية في دبي والنهوض بها إلى المستويات العالمية والتوسع بأفضل الممارسات آخذين بالحسبان متطلبات السوق من الوظائف.

نحن لا نقوم فقط بتدريب موظفينا على أعلى المستويات الممكنة ولكننا نؤكد أيضاً بأنهم على علم ودراية بسياساتنا فيما يتعلق بالبيئة وهذا هو السبب في تطبيقنا لبرنامج التوعية فيما يتعلق بالتدوير (إعادة التصنيع) بالتنسيق مع هيئة المعرفة والتنمية البشرية.

إذا، عندما تحتاج إلى المشورة أو التمثيل القانوني فإنك بحاجة إلى العقول القانونية المتقدمة ذات الخبرة الطويلة التي تعود بتاريخها إلى العام ١٩٨٣.

So, when you need advice or representation, you need our hard hitting legal minds with international experience since 1983.



Maamoun Alkhouli & Associates

Pyramid Centre
Office 110
PO Box 62232
Dubai UAE

T +971 4 336 8833

F +971 4 336 9696

E office@alkhouli.ae

W alkhouli.ae

عقول قانونية متقدمة بخبرة عالمية منذ عام ١٩٨٣
مرخصون أمام محاكم دبي وكافة المحاكم
الاتحادية في دولة الإمارات العربية المتحدة

hard hitting legal minds with global intelligence since 1983
licensed before Dubai Courts and all UAE Federal Courts